

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 36.

Fylke: M. &amp; R.

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Jussendal

Emne: Helsing, fakter og  
fotspid.

Bygdelag: Jussendal

Oppskr. av: P. S. Skrandal

Gard: Jussendal

(adresse): Jussendal

G.nr. 9 Br.nr. 3.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

Eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1. Ja, vart uttrykt ved å nikka med hovudet.  
Nei " " " " rista på hovudet
2. Folk helsa på alle dei anledde med:  
"Godt mot" eller "God dag".  
No helta folk berre på kjenningar.
3. Det var ein regel at dei unge skulde  
helsa først på dei eldre, og mennene  
først når dei møtte kvinner.
4. Når folk møttes vart helsa "Godt mot"  
og svart var det same. Denne helta-  
ga gjaldt for både vaksne og born og  
kvinner.
5. Det var ulike heltaingsmåtar. Prest  
eller embetsmann tok ein hveva eller  
hatta av for. Når kvinner møtte slike  
folk vart eg ikkje av nokon sær fram-  
gangs måte. Helt niga dei.  
Var det slektningar som møt-  
test handhelta dei gjerne på kvarandre  
og det same vart gjort når ein møt-  
te kjenningar laugsvis på. Men det  
var aldri helta på drakt eller hveve for  
byggdefolk - enten det var store eller  
små godrigarar.
6. Like atferder er uttrykt her.

12331

12331



7. Ja, det var ofte hilsa i handa når det var drøgheds dagar, og sagt: Fakk for sisset.
8. Kom det sletninger på vitjing hand. hilsa du både på kjønnefolket og borna med "Fakk for sisset".
9. Klapping på oksla er lite brukta her.
10. Her i Strondalskriuseu høyrde one ikkje kyrkjeklokkone. Men eg trur det har vore skikke å ta av hornidplagget når du høyrde kyrkjeklokkone. Om det var nokon sers skikke på åkeren er ukjendt for meg.
11. Vid møte av lekferd eller brünefylle stansa du mötande og tok av sig hornidplagget.
12. Slikt er ukjendt her.
13. Före kl. 12 var hilsinga "God morgo". Frå kl. 12 - til 18-19. "God dag", og frå den tid "God kveld". Svaret på hilsinga var det same. När du gjekk ut vart sagt "Far vel" - og svaret det same - men tid det på kvelden var det "God natt".
14. Om det ikkje vart sett på som usimleg, så var det allviss lätlyg å brukta rang hilsing.
15. Ja, det gjer det. När folk kom inn og hilsa var svaret enten det same eller og "Siid signu deg", eller "Signu deg".
16. I dag er dette bortkome og det vort hilt svara med same hilsing.
17. Som sagt var det ymse hilsingar



Vart det halsa på folk som sal og kvilde var helsinga: "Signe kvila" Svart var "Gud signe deg" eller "Takk". Bit arleidan "de folk halsa di" "Signe arleida" eller "Signe streuk". Tatt folk atkvild mat "bødet var det" "Signe matu": og var det fleire i eit lag: "Signe laget"

18. Sitt ikkje om andre.

19. Det vart gaud halsa på nytt inne i stova - om det var halsa ute på tū - ant fjereit.

20. Ville du framande, bala med trus - faru alene vart det oftast sagt: "eg ville gjerne gå bala med deg under 4 augo, og da tok trusfaru gjesten med seg i eit anna rom."

21. For banka di ikkje på døra, no har det vorte skikke.

22. Svart er: "Kom inn". Den koman de stoppa under med døra - tok trusa av og halsa. Det vart så sagt til den framande: "Gå i gå sitja" eller "Sitt ned".

23. Ja

24. Huva vart arleika når ein halsa.

25. Gå sp. an. 22.

26. Nei.

27. Som ells, men kauskje litt avmælt og granskande

28. Det vart fare fram litt unnorlis, og det kunne samtidig bli tørka av stolen

29. Farleide ne gjesler vart halsa i hauba og det vart sagt: "Velkommen". Gjeslu Svara "Takk".

12331

1885  
1887



- 4
30. Du sa: "Farvel", og svant var: "Farvel."
31. a. Til hilsning med avskil og for lang reise  
vort sagt: "Farvel, og lykkelig reise."  
eller: "Farvel, og somar og sir deg all  
like frisk".
- b. Ved avskil for godt (utvandring)  
vort det sagt: "Farvel, takk for  
sannvert - Du må liva så vel."  
Svant var: ~~E~~ "Takk! deg det samme."

32. Nei.
33. Full bort
34. Nei
35. Nei.
36. Full bort
37. Nei
38. Gy honom eller henne eit beii"
39. "Ja. Det vort kalla "bryna nase"  
eller "leyte nase".
40. Alle kunne gjera det.
41. Ja, slikt er utkjendt. Det vert nemd  
"Sela nasen"
42. Ukjendt her.
43. Forendra gjorde det med småbarn
44. Tilklikke vart brukt med brud-  
løip - barneløip - sakramente.
45. Tilklikkinga var: "Gledelig jule" eller  
"Tilklikke med jule"  
"Nyårs hilsning: "Godt nytt år" eller  
"Tilklikke med nytt år". Påske og  
pinse - "God påske" - "God pinse"  
17 mai "Tilklikke med dagen".  
Barneløip: "Tilklikke" i Turløip  
og brudløip - saueris.



46. Ved dødsfald: "Eg har samling"  
eg med motgang! "Det var vondt  
d' lindra."

47. Takk, - eller takk for at du ville  
"spå hit."

48. Dette er utguddet her.

49. Når du var grove klappa du  
seg i enden for a syna van-  
værdmod.

50. Her sier folk oftest "du til  
alle" leggda - anen no vert  
sagt De til framande. "T" eller  
"F" er utguddet.

51. Det kan kanskje bli bruka  
slike nemningar om utguddet  
folk.